

Euskaro Español

REVISTA MENSUAL

COMISION DIRECTIVA

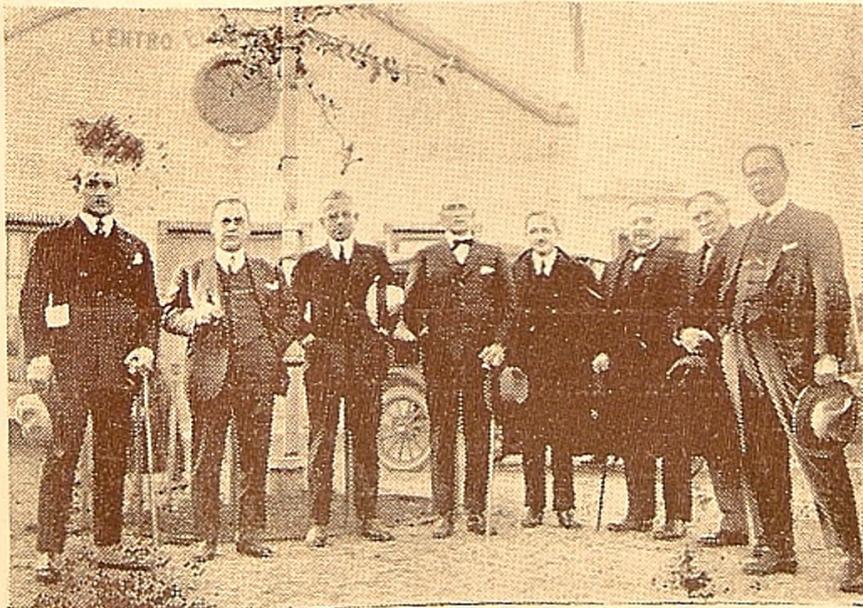
*Presidente; Nicolás Ibarra—Vice-Presidente: Victoriano Vibanco—Secretario: Angel Fernandez Abad—Pro-Secretario: Saturnino Fernandez—Tesorero: Cistobal Sanjinés—Pro-Tesorero: Alejandro Bertiz—Bibliotecario: Victor Aznarez
Vocales: Juan José Villamonte, Luis Aispuru, Antonio Donazar, Rufino Monreal, Miguel Galarraga—Inspector de Campo: Alejandro Bertiz—Inspector de Cancha: Antonio Donazar.*

COMISION FISCAL

Miguel Saracho—Fabriciano Ardaiz—Fermín Donazar

COMISION DE REVISTA

Presidente; Victor Aznarez, Secretario; Juan José Villamonte, Tesorero; Saturnino Fernandez, Vocales: Angel Fernandez Abad, Rufino Monreal



A la sombra del árbol de guernica: El Sr. Ministro de España y varios miembros de la Comisión Directiva y otras personas

Panificadora "Artigas"

Angel Floro Costa, 1491—Tel. 1211 Ag. y Cooperativa
Rondeau, 2481 — Tel. 343 Ag. (frente a la Estación Arroyo Seco)
Andes, 1479 — Tel. 2532 Central (casi Esq. Uruguay)

La bondad de nuestros productos y
la higiene en nuestros talleres
son insuperables

B. Pazos & Cia.

Apiario Iris

Así se llaman los legítimos
caramelos
de miel de abeja

Reservado para el

ACEITE BAU

"Euskaro Español"

Revista Mensual

Local Social: Larrañaga, 246 | Teléf. Uruguaya, 296 (Unión) | Secretaría: Venezuela. 1315

El décimo tercero Aniversario de la Sociedad

BRILLANTEZ DE SU CONMEMORACION

EL BANQUETE Y LA REUNION SOCIAL

Lo previsto. — El 29 de Junio fué un día de vistosa gala para la sociedad. Un día de jolgorio para los vascos. Los socios del Centro Eúskaro Español, cumplieron entusiastamente con su obligación moral de rendir fervoroso culto a la enseña que flameaba en las cúspide y que se ha erigido en símbolo para la sociedad. Más de mil almas, rebosantes sus corazones de alegría, dieron realce y majestad al fausto acontecimiento del aniversario del Centro.

Fué un día de gratas emociones y de intenso regocijo, que perdurará en la mente de todos y que servirá para ensanchar el cariño hacia esa sociedad que cual madre pródiga, favorece la añoranza de viejos afectos y de caros amores.

FORMAS DE CONMEMORACION

Como se sabe, en este año, la conmemoración había sido dispuesta en forma que marcara mayor brillantez y que permitiera a todos escoger lo que más acomodara a sus deseos o entusiasmos.

Otros años, la gran fecha se celebraba con un gran banquete, fiesta ésta que constituía el principal número y que la complementaba una reunión social.

En este, la Comisión Directiva quiso darle mayor significado a la última, desde que es la que atrae a la inmensa mayoría de los asociados y a sus familias.

Y no hay duda alguna que la autoridad Directiva, ha estado acertada. El día del aniversario de la sociedad como decíamos al principio, es un día de gala y de regocijo. Siendo así, los actos conmemorativos, deberían extenderse a las 24 ho-

ras del día, cosa que resulta poco menos que imposible. Pero, como para festejar el aniversario no es menester tampoco concurrir a su seno las 24 horas, sino ir a saludar a la enseña dentro del día reservado a los faustos acontecimientos, más práctico resulta dejar librado al criterio de cada uno la realización de su programa.

De modo que, si para unos, la mañana y la tarde, es para la sociedad, para otros y sus familias, pueden ser la primera para su hogar, la tarde para la sociedad y la noche para el teatro u otra diversión que complete los festejos que se han programado para el día de la feliz conmemoración.

En ese sentido pues, fué práctica la medida adoptada en este año.

Es claro, que así al banquete se le restaban elementos, pero en cambio, se permitía a mucha gente, dejándole libre la mañana, festejar el acontecimiento al uso propio.

Así mismo, la medida de la Comisión Directiva, ha tenido otra finalidad simpática, cual es la de agazajar dignamente a la mujer, que es la que ha dado siempre brillantez y realce a las fiestas que se realizan en el querido local.

Pero, entremos a hacer crónica de los actos realizados.

EL BANQUETE

Por lo expuesto más arriba, este tenía que contar con una limitada concurrencia. Sin embargo, por muchos motivos, dicho número de los festejos tuvo un éxito resonante. El ambiente de alegría en que se desarrolló, la nota de arte que

ofrecieron valiosísimos elementos y las exquisiteces de un menú superior, hicieron que todos los asistentes quedaran plenamente satisfechos y que seguramente, en estos momentos, ansien una repetición.

El sitio de honor de la mesa, fué cedido al Excmo. Señor Ministro de España, don Manuel G. de Acilu, que se dignó presidirla. Este distinguido diplomático, tenía a su derecha, al Vice Presidente de la institución, señor Victoriano Vibanco, Secretario señor Angel Fernández Abad, Pro Secretario señor Saturnino Fernández, Dr. Pedro Turena, Francisco Villanueva y Arquitecto Antonio Vázquez. A la izquierda, tomaron asiento, el representante del "Diario Español" señor José López Martínez, el Tesorero señor Cristóbal Sanjines, el Presidente de la Sociedad "Euskal Erría" señor Ramón Iraizóz, el Secretario de la misma Sr. Tristán Aguerre, Vocales de la Directiva señores Miguel Galarraga, Alejandro Bertiz, Juan José Villamonte, Rufino Monreal, Luis Aizpuru, Antonio Donazar y señores Fermín Iturregui y Fabriciano Ardaiz.

El resto de la mesa era ocupado por las siguientes personas: Señores Angel Ugarte, Manuel Pellicer, Miguel Sarracho, Domingo Aramburu, Joaquín Jorajuria, Rafael Zabaleta, Ramón Bustos, Justo Arriazu, A. De Mol, Emilio Palavecino, Juan P. Romero, Agustín E. Bosso, Pedro Iglesias Souza, Ricardo Casanovas, Blas Fuidio, Romeo Cetta, José Gil, Eustaquio Ibarra, Celestino Truëba, Valentín F. Ruiz, Luis V. Casatroja, B. Zamanillo, Hilario Saez, Francisco Gutiérrez, Daniel Pradera, Carlos Arancibia Olmedo, Oscar Giacosa Carvajal, P. Montenegro, Pedro Ayerza, Ramón Puey, Aquilino Alvarez, Juan Gómez Cortazar, Carlos Galain, José Domingo Pérez, B. Cantullera, Manuel Cerujo, Fernando Blanco, Eustaquio Amestoy Salaberry, Juan Elizondo, Francisco Goldaracena, Fermín Zabaleta, José D. Zubeldia, Fernando Zibechi, Sanjines (hijo), Armand Higuilustoy, Máximo Paulú.

Entre los asistentes se encontraban especialmente invitados, además del señor Ministro de España el Presidente y Secretario de la "Euskal Erria", el representante del "Diario Español", el doc-

tor Pedro Turena, el Arquitecto señor Antonino Vázquez, el profesor Tomás Mujica, el tenor Juan Bombet y el Redactor de esta Revista.

La Mesa había sido artísticamente adornada con flores naturales. El frente del salón, lucía un retrato de S. M. el Rey de España, engalanado con las banderas española y uruguayaya.

Se hizo los honores a un exquisito menú el que puso en evidencia las óptimas condiciones culinarias del Chef que lo combinó, preparó y sirvió, que lo fué el meritorio consocio señor Manuel Urresti.

Durante el desarrollo de la comida, reinó la más completa alegría. Una excelente orquesta hizo oír variados números de música.

La nota culminante, estuvo a cargo del reputado profesor señor Tomás Mujica, que ejecutó al piano excogidos trozos musicales en la forma impecable que él sabe hacerlo y que todos le reconocen, y el tenor Bombet, quien hizo oír igualmente, hermosas romanzas y aires nacionales. Poseedor de una bien timbrada voz, extensa, une a estas cualidades la de una excelente escuela y un dominio absoluto de sus estimables facultades. Los comensales premiaron la labor de ambos artistas, con estruendosas y prolongadas salvas de aplausos.

DISCURSO DEL Sr. VIBANCO

En el momento de los brindis, el Vice Presidente pronunció el siguiente conceptuoso discurso:

Con qué placer, con qué satisfacción, con que orgullo me levanto para recordar el aniversario de una institución como la nuestra que fué formada por un puñado de vascos que, no satisfechos con llevar en su corazón el sentimiento perenne de amor hacia la patria chica, quisieron exteriorizar tanto cariño fundando por el año doce el primer centro vasco de Montevideo.

Algún tiempo después, por el año quince, hubo motivos quizás excesivamente patrióticos para seleccionarlo puramente nacido en nuestra madre patria, agregándole con tal motivo la palabra español.

Yo, por mi parte, creo que tratándose

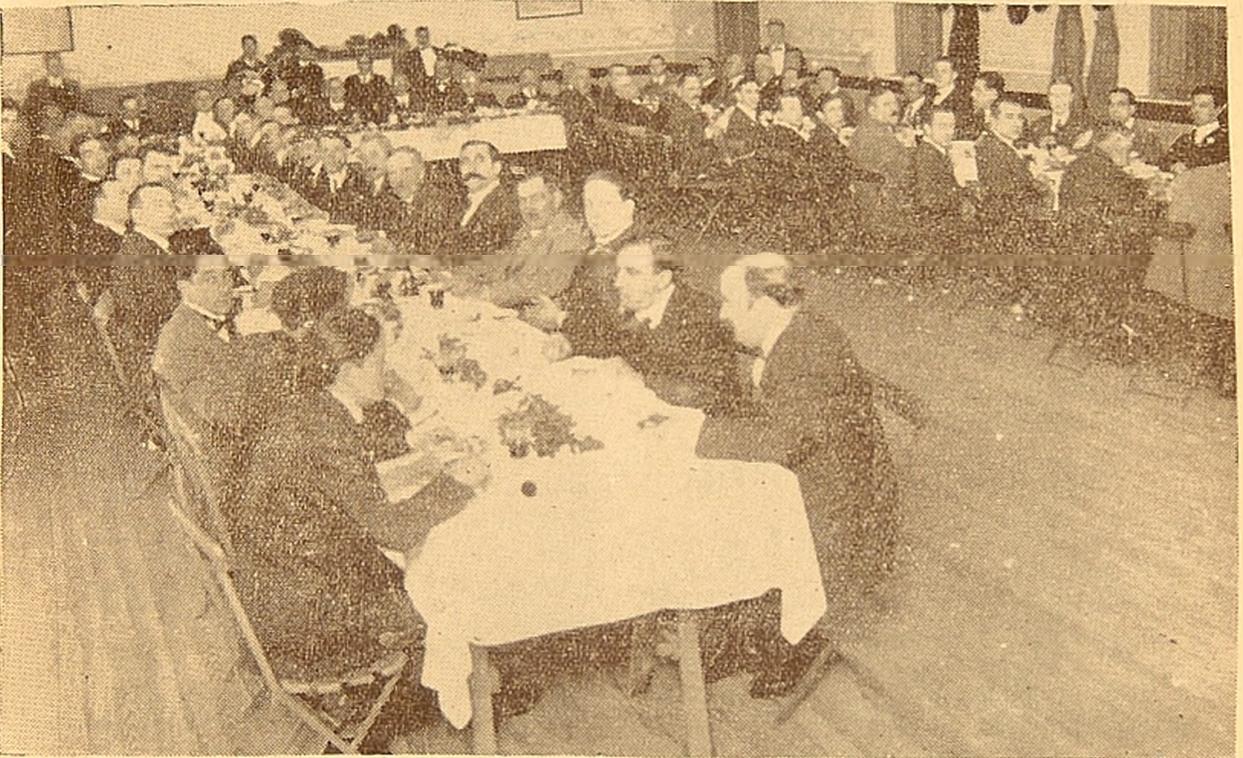
de España siempre se queda uno corto por muchas que sean las exigencias.

No deja de ser un paliativo nuestro querido Centro para aquellos que sufren el tormento del recuerdo y la nostalgia de la ausencia.

Tenemos que agradecerle los momentos felices en que con sus fiestas típicas y su ambiente de vasco puro nos recuerda a nuestros tiempos de niños, en donde nos enseñaron antes que todo a amar a España, a nuestro pueblo, a nuestra calle y aún a nuestra casa donde por

debemos contribuir y debemos ayudar al engrandecimiento y al progreso de lo que como decía antes, recuerda todos los momentos de nuestra vida, el mayor tesoro que hemos podido tener: la juventud.

No quiero terminar, señores, sin manifestar mi gratitud hacia el suelo oriental que tan maternalmente nos acogió para poder sentir lo que en este momento sentimos amor a nosotros mismos. Tengamos, pues para el Uruguay estos mismos afectos.



29 JUN 1924

Una fotografía del Banquete

15 ANIVERSARIO

nuestra tierna y vivaz imaginación cruzaron mil y mil ideas diabólicas.

Debemos reconocer que el poder comunicar a nuestros hijos las santas e inquebrantables costumbres de nuestra raza, desde adorar y querer a los nuestros, hasta venerar y admirar al histórico árbol de Guernica, se lo debemos a nuestro amado centro.

En fin, señores, todos tenemos por estas razones el deber sagrado de quererlo y de engrandecerlo y es por eso que a veces los vascos nos enfadamos porque sentimos el prurito de que unos hacen más por él que otros y nos olvidamos de que todos sin distinción de ninguna clase,

Ahora, señores, levantemos las copas por España, por Vasconia y por el Centro "Eúskaro Español".

HABLA EL Sr. IRAIZOS

Habló luego el presidente del "Euskal Erría", quien dijo las siguientes palabras:

Señor Presidente del Centro Eúskaro Español y demás miembros: Al saludarlos en nombre de mis hermanos de Euskal Erría, vengo a esta gran fiesta, en la que os congregáis tan entusiastamente para sentir con más intensidad el amor hacia nuestra querida Euskadi; vengo

NICOLAS INCIARTE
FRUTOS DEL PAIS, NEGOCIOS

INCIARTE & ABREU

**VENDEDORES
DE GANADO EN TABLADA**

**BARRACAS Y OFICINAS:
CALLE Dr. JULIO HERRERA Y OBES 1674
M O N T E V I D E O**

no solamente en calidad de socio de esta sociedad, sino también, como representante de otra sociedad hermana a la vuestra, nuestra Euskal Erría. Al recibir vuestra gentil invitación muy grande fué nuestra alegría, pues vemos con satisfacción, que llegó la armonía que tanto necesitábamos entre nosotros los vascos. Agradezco como presidente, este acto tan hermoso y brindo por el engrandecimiento de tan importante sociedad, por su digno presidente y por todos los que lo secundan.

DISCURSO DEL Dr. TURENA

Le siguió en el uso de la palabra el doctor Pedro Turena (hijo de vascos), quien improvisó un brillante discurso, hablando del "genio de la raza", cantando las glorias de España y Vasconia. Abogó también por la unión de todos los españoles, prescindiendo de regionalismos, y porque estos, a su vez, se unieran con fuertes lazos de amistad con los uruguayos, para engrandecer, más aún, ambas tierras. Sus palabras fueron muy aplaudidas.

BRINDIS DEL Sr. MINISTRO

El ministro de España, señor Manuel García de Acilú, agradeció las distintas atenciones de que fué objeto, brindando, al final de su breve pero elocuente discurso, por el Uruguay y por España.

La comida dió término entre vivas a España y a su digno representante diplomático, a la Vasconia y al Centro Eúskaro Español.

LA FIESTA SOCIAL

Por encima de toda ponderación pue-

de decirse si hipérbole alguna, estuvo la fiesta social, que como principal acto conmemorativo, se realizó por la tarde. El local de la Avenida Larrañaga, su amplio salón y los desahogos que ofrece el terreno,— se vió atestado de una concurrencia bulliciosa y alegre que lo hizo el punto obligado de su reunión.

Se bailó con entusiasmo al son de los acordes de la orquesta que combinó un programa interesantísimo, haciendo las delicias de los "amateurs". El resto de la concurrencia, formó grupos en los que se hizo conversación amena y animosa.

Todos los corazones, rebosaban de alegría, de esa alegría espontánea, sana y sugestiva.

La Comisión Directiva obsequió a los presentes con un abundante lunch, sirviendo multitud de mozos a las familias que se encontraban en el salón y fuera de este, en las grandes mesas.

Los miembros de la Comisión y otros señores socios, atendían también solícitos a las damas, sirviéndolas gentilmente.

Esta fiesta, que hará época en los anales del Centro Eúskaro Español, se prolongó hasta muy entrada la noche.

A las 8 y $\frac{1}{2}$ se retiraban los más entusiastas, con la satisfacción del deber cumplido, y gratos por las horas de dulce esparcimiento vividas en una tarde memorable, en que el tiempo prestó su gratuita contribución, presentando una temperatura agradable, propia para las reuniones al aire libre.

EL Sr. MINISTRO DE ESPAÑA

El señor Ministro de España llegó al local social acompañado del Secretario del Centro señor Angel Fernández Abad.

Su entrada fué saludada con los en-

ALEJANDRO BERTIZ

**Rematador y Corredor
Público**

**COLOCACION DE DINERO
SUCESIONES**

Domicilio: San Fructuoso 1721

JUAN COLOMINAS & Cia.

Establecimiento Mecánico

Fundado en 1897

Avenida Gral. FLORES 2359-2361 — Teléfono: URUG. 215 Aguada

Hacemos instalaciones de quemadores para combustible líquido a presión de aire o vapor por medio de compresores fabricados por nosotros y protegidos por la ley. Nuestros quemadores son aplicables a hornos de panaderías, hornallas, estufas, calderas, cocinas, etc., y garantizamos un 60 o/o de economía sobre los usuales sistemas de combustión.

tusiastas acordes de la marcha real española, ejecutada por la orquesta.

Terminado el banquete, y a la sombra del venerado árbol de guernica que airoso se va elevando en el conjunto, fué sacada una fotografía del señor Ministro, que aparecía en compañía de algunos miembros de la Comisión Directiva y de otras personas.

El señor de Acilú, se retiró poco después, en medio de una salva de entusiastas aplausos.

LA COMISION ORGANIZADORA DE LAS FIESTAS

A fuer de sinceros, debemos tributar también, nosotros, un aplauso a la Comisión organizadora de las fiestas, que estaba compuesta por los señores Juan José Villamonte, Saturnino Fernández, Rufino Monreal, Alejandro Bertiz y Antonio Donazar. A ella, indiscutiblemente se le debe en buena parte el éxito alcanzado en los actos realizados.

Su organización nada dejó que desear. En el banquete ofreció un menú, que provocó la sorpresa de los comensales, pues en cualquier hotel que se hubiera servido, habría costado tres veces más que lo que se fijó como cuota.

Tan superior fué aquél, que los que pagaron sus tarjetas han podido suponer, que no sólo el acierto en la administración, sino también la generosidad de los miembros de la Comisión, es la que ha podido permitir que se les diera por dos pesos, lo que podía costar 7.

En cuanto al buffett, no pudo ser más abundante, ni mejor. Miles de masas y sanwichs, centenares de botellas de refrescos y vinos generosos y como así

nismo multitud de barriles de cerveza, fueron distribuidos entre la concurrencia, que según decimos más arriba, excedió de mil personas.

Sin embargo, el costo de este buffett, pues fué lo único que se cargó a los fondos de la sociedad, apenas si alcanza a la modestísima suma de 339 pesos!!!

Al dar cuenta la Comisión de su cometido, a la Directiva que la designó ésta por moción de los Sres. Vibanco y Aznárez, tributó un voto de aplauso a aquélla, por su eficacísima gestión.

LA COMISION DIRECTIVA

Los miembros de la Comisión Directiva como era de esperarse, concurrieron todos al local, agazajando cumplidamente a las familias asistentes.

Merecen también, una palabra de elogio, ya que ello revela el interés que les provoca la sociedad y la corrección con que llenan sus funciones.

LOS SEÑORES MUJICA Y BOMBET

También merecen los honores de un párrafo especial, los reputados maestros, —uno de la música y otro del canto,— señores Mujica y Bombet, que con verdadero desinterés y noble entusiasmo respondieron a la solicitación que se les hiciera. A ellos, los asistentes al banquete le debieron haberse deleitado con las sublimidades de una buena música y "bell" canto.

Por lo que respecta, al profesor Mujica, bueno es recordar, que este distinguido compatriota, acaba de triunfar clamorosamente en el escenario del Solís, ejecutando magistralmente difícil-

“Quesería de la Aguada”

DE

CRISTOBAL SANJINES e Hijo

CASA ESPECIAL en su RAMO
PRECIOS MODICOS

Teléf.: LA URUG. 28 (Aguada)

CALLE ROCHA núm. 2172

entre Isidoro de María y Martín García
MONTEVIDEO

simos números del ballet “Triación”, puesto en escena en dicho coliseo, obteniendo un suceso que merece los honores de una consagración definitiva. Por ello, nuestras congratulaciones.

EL MENU DEL BANQUETE

Si hemos felicitado calurosamente a la Comisión por su eficaz gestión, debemos también hacer llegar igual expresión, al consocio señor Manuel Urresti.

Este hábil y experto Chef, asociándose al acontecimiento social, se ofreció a preparar el menú del banquete, dentro de la cuota fijada de antemano para cada uno de los que concurren.

De como supo comportarse el señor Urresti, pueden decirlo sinceramente los comensales que pagaron tan sólo dos pesos por lo que pudo haberles costado siete. Esta es pues, la mejor recomendación que podemos hacer del admirable Chef, a quien se dirigen nuestras felicitaciones.

“EL DIARIO ESPAÑOL”

El prestigioso órgano de publicidad que representa a la colonia española en el Uruguay, al dar cuenta detallada de las fiestas realizadas hace los siguientes comentarios:

“Trece años cumplió el domingo pasado la prestigiosa entidad española llamada Centro Eúskaro Español. Trece años llenos de amplios y merecidos triunfos, digno corolario de los grandes esfuerzos de quienes, luchando con tesón y sin desmayo, han sabido colocar al Eúskaro Español en el sitio preeren-

te que ocupa dentro y fuera de nuestra colectividad.”

“No sería justo terminar esta crónica, sin tributar nuestro aplauso a los organizadores de esta hermosa y simpática fiesta, al mismo tiempo que brindando porque el acreditado Centro Eúskaro Español continúe ininterrumpidamente su serie de triunfos logrados durante trece años de perseverante y tesonera labor.”

En honor del tenor Gayarre

Una información telegráfica llegada últimamente de Madrid, transcribía otra de Pamplona, en la que se expresaba que en la población de Rincal, había tenido lugar, con toda solemnidad, el acto del descubrimiento de una lápida conmemorativa, en la casa en que naciera el célebre divo Gayarre.

Se agrega que dicho acto resultó muy brillante, habiendo asistido el Gobernador, los diputados provinciales y numerosa gente.

ESTUDIO DE ABOGACIA y NOTARIAL

Carlos L. Romay

Abogado

Gregorio José Romay

Escritano y Contador

MERCEDES, 1016

Teléfono: 5800 Central (Uruguaya)

MONTEVIDEO

Asamblea General Ordinaria Semestral

LA DEL 27 DE JULIO

Según lo dispuesto por el artículo 47 de la Carta Orgánica del Centro, los socios activos y cooperadores fueron convocados para el 20 de Julio, a fin de efectuar la Asamblea General Ordinaria semestral.

Este acto no pudo, sin embargo, realizarse por falta de "quorum" legal.

Entonces, de acuerdo con el artículo 50 de los precitados estatutos, el acto se verificó el día 27 con los socios concurrentes que, al igual de lo que pasa en todas las sociedades similares, fué escaso en relación al número de asociados. Si bien los asuntos a tratarse no eran de orden fundamental, sino de simple administración, es indudablemente sensible que los señores socios no se tomen la molestia de asistir, siquiera para dar prestigio con su presencia, al acto.

Es una costumbre generalizada y arraigada, en los elementos que componen una asociación, no responder a los llamados que se le hacen, para dar fuerza y vigor a su primera o soberana autoridad.—Aunque la falta de concurrencia no signifique un desinterés por las cuestiones sociales, es sin embargo, sensible que se produzca, sobre todo cuando esas reuniones que no son comunes, sirven para rendir culto a la sociedad que todos han formado y engrandecido.

La reconocida buena administración de los fondos de la sociedad y la conformidad por la gestión de la autoridad Directiva, aunque se sepa bien inspirada, no justifica la ausencia de los anónimos colaboradores de la gran obra.

Por otra parte, si hay conformidad por la gestión honesta, patriótica e inteligente de la Comisión Directiva, hay que ponerla de manifiesto, aunque más no sea con la sola presencia a la Asamblea para la cual ella ha citado a todos, a fin de someter a su consideración el resultado de su labor. Es esta, una forma elocuente de estimular a los que no escatiman esfuerzos por obtener la prosperidad de los intereses comunes o sociales.

Y si no estuvieran conformes, con tal o cual acto, de la gestión de la autoridad directiva, con mayor razón deben concu-

rrir a exponer sus razonamientos contrarios, sin vacilaciones y con la firmeza de una convicción sincera, aunque no por eso cerrada a las demostraciones de la realidad.

INICIACION DEL ACTO

Siendo la hora 15 y minutos, se inició el acto, que fué presidido por el señor Victoriano Vibanco, actuando de secretario, el señor Angel Fernández Abad. El estrado era ocupado, además, por los miembros de la Comisión Directiva, señores Juan José Villamonte, Saturnino Fernández, Antonio Donazar, Alejandro Bertiz, Cristóbal San Jinés, Rufino Monreal, Luis Aizpuri y Miguel Galarraga.

Leídas las actas de las dos últimas Asambleas, ellas fueron aprobadas sin observación.

Como en una de ellas al darse cuenta de un debate ocurrido, en el que se transcribe la opinión personal de uno de los presentes, según la cual no era de incumbencia de la Asamblea modificar el programa de fiestas, combinado por la respectiva Comisión especial, designada por la Comisión Directiva, el señor Herminio Ortiz, pidió, a su vez, que quedara también constancia de la suya contraria a la misma.

EL BALANCE SEMESTRAL

De inmediato se dió lectura al balance de caja correspondiente al semestre fenecido.

Como el señor Ortiz solicitara que se diera a conocer, aisladamente, el balance correspondiente al mes de Junio último, se produjo una discusión alrededor de la legalidad de este pedido, en la que participaron los señores Vibanco, Fernández Abad, Monreal, Bertiz, San Jinés, Fernández (Saturnino), Romay, Saez, Zugasti (Juan), Ochotorena y otros.

Finalmente se dió a conocer dicho balance partida por partida.

Como entre estas figurase una relativa al envía de un telegrama a París, el señor Romay interrogó a la Mesa acerca del fundamento del mismo.

Los mejores Licores, Jarabes Sodas y Aguas Gaseosas

son de la **Fabrica Lataillade**

¡PÍDALAS UD.!

Avenida: GRAL. FLORES 2100 y YATAY 1502

TELÉFONO: 140 AGUADA

Informado de que se trataba de una felicitación a los campeones olímpicos, formuló una moción de aplauso por la actitud de la Comisión Directiva, la que fué recibida con general y manifiesta aprobación.

Enseguida se prestó conformidad al balance general sometido por la Comisión Directiva.

LOS SOCIOS EN EL SEMESTRE

Luego, la secretaria dió a conocer las cifras del movimiento de socios durante el semestre. Según aquél, ingresaron a la sociedad, entre activos y cooperadores, 113 socios.

El total general de socios hasta la fecha, asciende a 593.

EL NUEVO SISTEMA DE COBRANZA

El cuarto asunto que la Comisión Directiva había incluido en la orden del día, era el relativo a la sustitución del actual sistema de cobranza.

Sobre dicha cuestión ya se había ocupado en su último número, la Revista Social.

El secretario, señor Fernández Abad, dió a conocer el pensamiento de la Comisión Directiva a ese respecto, aduciendo que esta entendía que era más convenien-

te para la sociedad, que las cuotas de los socios, tanto activos como cooperadores fueran cobradas anticipadamente. Hizo notar que ese procedimiento, era el usual en todas las sociedades similares y era el que aseguraba el éxito en la cobranza.

Después de un cambio de ideas, en el que tomaron parte los señores Vibanco, Fernández Abad, Ortiz, Zugasti, Romay, Montreal y otros, la Asamblea resolvió afirmativamente el cambio de sistema de cobranza.

Para ese efecto, se aprobó una moción del señor Hilario Saez, según la cual, los nuevos socios deberán abonar anticipadamente sus cuotas. En cuanto a los actuales, el 1.º de Enero próximo, se les extenderá un recibo duplicado, a fin de que queden en las condiciones reglamentarias.

Al resolver así, se tuvo en cuenta que muchos socios podrían verse en dificultades para satisfacer de inmediato dos cuotas. En cambio, si el nuevo procedimiento se anuncia con seis meses de anticipación, tales dificultades no podrían producirse.

EL CARNET SOCIAL

Al tratarse el asunto anterior y como una derivación de sus fundamentos el señor Ortiz insinuó la conveniencia de que se muniera a los asociados de un carnet - distintivo.

Esta idea, fué más tarde recogida por

PROVISION BILBAINA DE FLORIANO RUIZ

Calle COLONIA 1249, Esq. YI - Teléfono: LA URUGUAYA Núm. 1974 Cordón

Surtido general en artículos del ramo. — Especialidad en Vinos Finos, Licores, Galletitas y Conservas surtidas — Especialidad en frutas de estación. Nacionales y Extranjeras. — Las mejores especialidades son permanentes en esta casa. Recibidas directamente —

el señor Antonio Zugasti, quien la concretó en una moción.

Aun cuando algunos reconocían las dificultades que la implantación del carnet podría producir, la idea era en general aceptada por todos los asistentes, a los que no escapaba que una razón de buena administración justifica ampliamente que los afiliados al Centro cuenten con un carnet que los distinga y los acredite.

Sobre este particular, se dió facultades a la Comisión Directiva para llevar a la práctica el pensamiento.

En tal virtud se dará un plazo de seis meses a los señores socios para que se manan del carnet, el que de inmediato deberá expedirse a los que ingresen en el futuro.

ASUNTOS VARIOS

La indicación de asuntos varios, contenida por la orden del día, dió lugar a un cambio de ideas, pues algunos señores socios interpretaban que aquella se refería a los que pudieran iniciar los miembros de la Asamblea. La Mesa en cambio sostenía que, de acuerdo con el Reglamento, tan sólo podían tratarse los que promoviera la Comisión Directiva.

Este punto quedó enseguida aclarado con la lectura hecha por Secretaría de

los artículos pertinentes del Reglamento y especialmente, con el número 51 que dice así:

Artículo 51. Toda propuesta o interpelación que haya de presentarse en la Asamblea, será entregada por escrito al Presidente con seis días de anticipación para incluirla en la orden del día.

Siendo aproximadamente las 18 horas la Asamblea dió por terminada su deliberación, en la mejor armonía.

SALUD CAMPEONES !!

Después de la jornada victoriosa de Colombres cuyos ecos perduran aún en muchos corazones, acaban de retornar a la patria, los campeones olímpicos de football.

El recibimiento que se les ha hecho fué digno de quienes conquistaron para el Uruguay, los pináculos de la gloria.

La población entera, —sin distinción de matices políticos ni de nacionalidad—, se asoció en una u otra forma a la apoteosis final a que han asistido los bravos muchachos.

El "Centro Eúskaro Español", se congratula en enviar a los campeones mundiales a su arribo al terruño, un cordial saludo de bienvenida.

Nuevos compañeros

Durante el mes de Julio han ingresado a la sociedad los siguientes nuevos socios:

Máximo Crespi, por A. Donazar; José A. Amuedo, por T. Araizoz; Antonio Pagano por E. Bailos; Andrés Caminetti, por Víctor A. Ruibal; Ulises Caifarena, por Alfredo Granja Sicardi; Vicente Tundisi, Blas A. Tundisi, Laurel Rosa, Santiago Bonalve, por José Rodríguez Riet; Juan Campos, por Julio Fajo; Víctor Dufau, por Miguel I. Ordoqui; Ernesto

Taller Mecánico de Alta Precisión

Depósito de Automóviles con o sin limpieza. Compra Venta de automóviles nuevos y usados.

GARAGE del CENTRO

de LUIS AIZPURU

Venta de Bencina. Aceite, Grasas, Estopa y Accesorios en general. Arreglo de Automóviles y Lanchas

Teléfono LA URUG. 1963 - Central

Buenos Aires, 415

Montevideo

Las Campanas

Vinos

Navarro y Rioja

Tanco y Ochotorena.

Sepien, Joaquín Carrera, José Aonzo, Alvaro Rodríguez, por Emilio Guernica; Manuel F. Alonso, por C. Sanjinés; Joaquín Sánchez, por Delmiro Britos.

Exhortamos a los señores socios, hagan propaganda entre sus coterráneos y amigos para que formen parte de la Sociedad. Para el efecto, pueden solicitar formularios en Secretaría o al cobrador.

Alrededor de una idea

CARTA DE UN SOCIO FUNDADOR

Casi a punto de entrar en máquina esta Revista hemos tenido el placer de recibir la interesante carta que transcribimos más abajo, lamentando no poder ocuparnos de inmediato del tópico que ella trata.

Dos razones se oponen: una es la falta de espacio y de tiempo material. La otra, la más importante, la de colocarnos en condiciones para ocuparnos de la cuestión, con la dedicación que ella merece.

Además, entendemos, que aún cuando nuestra opinión fuera francamente favorable a la finalidad perseguida, poco valor puede tener a los efectos consiguientes. Es menester, pues, compulsar la de las Comisiones de prensa, directiva y como asimismo, de algunos elementos conspicuos de la institución.

Lejos de nuestro ánimo está imponer nuestras ideas y de adjudicarnos el triunfo de las que surgieren de los demás. Descamos eso sí, que las que son buenas, vengan de quien vengan, se hagan rápido camino. Con esto queremos anticipar al gentil socio fundador, que

aun cuando consideráramos óptima la suya, no queremos abrogarnos su paternidad. Y ya que se sugiere anónimamente, la gloria sea para los que la ejecuten.

Por otra parte, insistimos, nuestra opinión sobre ésta, como cualquiera otra cuestión, tiene un valor muy relativo. Comisionados para hacer obra de beneficio social, nuestra actuación está limitada a las idealidades ambientes. La dificultad de nuestra acción, no radica en conseguir hacer obra buena, sino en tener el acierto de contemplar todas las exigencias.

En toda asociación, hay una mayoría y una minoría. No podemos ni inclinarnos a una ni ir contra de la otra. Nuestra norma de conducta debe estar basada en una estricta imparcialidad. En todo caso, nuestro deber y nuestro deseo, es además, el de procurar la unión y la armonía de tolos los elementos.

Y volviendo al asunto, para terminar, creemos que no es aventurado afirmar que la idea que surge de la carta que transcribimos, no encontrará objeciones fundamentales desde que los socios del "Centro Eúskaro Español" no anhelan otra cosa que el progreso del mismo.

He aquí la carta a que hacemos referencia:

Señor Director de la Revista del "Centro Eúskaro Español". — Muy señor mío: Permitame que invocando, mi calidad de socio del "Centro Eúskaro Español" y aun más, de fundador, me dirija respetuosamente a Vd. con estas líneas, que si no provienen de un intelectual, tienen el valor de su espontaneidad. Usted, señor Director, cumple su misión con un optimismo que a los que ansia-

Vinos MONREAL

Lo mejor de producción nacional

Vinos especiales para familias

SE LLEVA A DOMICILIO

RUFINO MONREAL

Mno. SOSA 2388-90

Teléfono: 1231, Aguada

VINOS

MENDIZABAL

CARRASCO

mos el progreso de nuestro querido Centro nos encanta. Esa amable actitud suya nos engrandece ante los ojos extraños. Pero, estimado señor, no nos engañemos a nosotros mismos. El Centro ha progresado sí, muchísimo. Es un Centro, prestigioso y respetado por todos. Pero eso no basta. Para llenar su misión ampliamente, para que sea un digno representante de la Basconia, requiere algo más. ¿No le parece a Vd.?

Sea sincero y diga si es posible que la colonia vasca en este país, cuente con un solo local-recreo!!! Y la acción cultural que debe desarrollar la institución puede hacerse en él? De ninguna manera.

Para que el "Centro Eúskaro Español" sea un verdadero exponente de nuestra colonia, debe contar además, con un local apropiado en el Centro, como lo tienen los gallegos, los andaluces y los asturianos. ¿Qué razón puede existir para que esos nobles descendientes de la madre España tengan un club instalado con el confort necesario y no lo tengamos nosotros?

Esta es la idea que se me ocurre a mi someter a su consideración, deseoso de conocer su modo de pensar al respecto.

Lo saludo muy atentamente. — Un socio-fundador. — Montevideo, Julio 31 de 1924.

Conocimientos útiles

El zumo de tomate es excelente para quitar manchas de tinta, vino y frutas.

—Las manzanas contienen una gran cantidad de fósforo y por lo tanto, son buenas para los que trabajan con el cerebro,

pero no deben comerse entre horas. Esta fruta asada o cocida, tomada con el desayuno, es excelente contra el entumecimiento.

—Para sacarse una espina se llena hasta casi arriba de agua caliente una botella de boca ancha y se aplica sobre ella la parte herida, apretando todo lo que se pueda. La succión obra como una cataplasma, tira de la carne y la espina sale sin dolor.

—El apio se conserva muy bien guardándolo en sitio obscuro.

—Para cocer huevos cascados se echa un puñado de sal en el agua. Con bien sencillo procedimiento se impide que se salga la clara.

—La cáscara de naranja seca y rallada se convierte en un polvillo amarillento que da un gusto y un olor delicioso a los pasteles.

—Las salchichas no revientan si antes de freirlas o cocerlas se rebozan con harina. Este procedimiento es mejor que el de pincharlo.

—Bebiendo leche después de comer

I. URTET y Cia.

ELECTRO - TECNICOS

ELECTRICIDAD en GENERAL

Ascensores. Dinamos, Acumuladores, Monta cargas. Motores. Magnetos

PROYECTOS y PRESUPUESTOS

Teléfono: LA URUG. 816 (Cordón)

YI 1421

MONTEVIDEO

Habanos

“MARIA GUERRERO”

ALTA CALIDAD

Importadores

RUVERTONI HNOS.

cebolla se purifica el aliento y desaparece el olor.

—Antes de llenar los saleros se pone la sal al horno un rato para que se seque bien, y después de fría se echa en los saleros. De este modo se conserva suelta en polvo fino.

—Echando un terrón de azúcar en la tetera se evita que el té manche si se derrama.

—El queso envuelto en un paño mojado en vinagre ni se seca ni enmohece.

—Para que la leche se conserve bien es preciso echarla en una vasija poco profunda. Si se guarda en recipientes altos y estrechos se agria con mucha facilidad.

Ecós Sociales

El señor Lázaro Herreguerena. — Según noticias telegráficas recibidas en Montevideo, en su pueblo natal dejó de existir el 20 de Julio último, el señor Lázaro Herreguerena, hermano del caracterizado consocio del “Centro Eúskaro Español”, señor Francisco Herreguerena.

El extinto contaba con 63 años de edad y según parece, su quebrantada salud databa de tiempo atrás, por cuya razón, después de 40 años de trabajo dignificante en la República de Cuba, tuvo que abandonar hace dos años sus negocios en plena prosperidad, trasladándose a su país natal donde le rodeaba el afecto de los suyos.

Don Francisco, cuyo principal motivo de su viaje, era el de abrazar a su her-

mano que era el primogénito y a quien quería entrañablemente, ha tenido, pues, que lamentar la irreparable pérdida, en momentos en que compartían las emocionantes alegrías de una larga separación.

Si bien, como decíamos, la salud de don Lázaro Herreguerena, era algo delicada, nada hacía suponer un desenlace tan rápido poco tiempo antes, cuando se trasladara a San Sebastián para recibir a don Francisco, que tan sólo un mes y días ha podido participar de las alegrías de un feliz hogar.

Enviamos a los deudos del extinto, nuestro más sentido pésame.

Lázaro San Martín. — La parca inexorable ha hecho también que tengamos que lamentar el fallecimiento del señor Lázaro San Martín, hermano de nuestro distinguido consocio, señor Luis San Martín, acacido en Leiza, provincia de Navarra, donde residía rodeado del cariño, respeto y estimación a que se había hecho acreedor por sus estimables cualidades.

Reciba igualmente, el apreciado compañero, la expresión de nuestro pésame.

Cocina poética y familiar

SOPAS DE AJO INMORTALES

Ventura de la Vega, el eminente literato argentino, de gloriosa recordación, hizo en un momento de humorismo la receta que se va a leer, la que además tuvo el honor de que le pusiera música el maes-

CARLISLE y Cia.

IMPORTADORES
TEJIDOS Y ALGODONES EN GENERAL

Calle RINCON Núm. 426/34

MONTEVIDEO

Casa fundada en el año 1832

tro José María Cáceres. Dicha receta fue escrita a pedido del conocido periodista español Angel Muro, quien además de saber aderezar un sabroso entrefilet periodístico sabía condimentar sabrosos platos.

Cuando el diario succulento plato, base de toda mesa castellana.

gastar me veda el rígido mandato de la Iglesia Apostólica Romana, yo, fiel cristiano, que sumiso acato cuanto de aquella potestad emana, de las viandas animales huyo y con esta invención lo sustituyo.

Ancho y profundo cuenco, fabricado de barro (como yo) coloco al fuego, de agua lo lleno; un pan despedazo en menudos fragmentos, lo echo luego; con sal y pimentón despolvoreado, de puro aceite tímido lo riego; y del ajo español dos cachos mondo y en la masa esponjada los escondo.

Todo al calor del fuego hierva junto, y en brevísimo raro se condensa, mientras de aquel suavísimo conjunto lanza una parte en gas la llama intensa; parda corteza cuando está en su punto se advierte en torno, y los sopones prensa; y colocado el cuenco en una fuente se sirve así para que esté caliente.

Ventura de la Vega.

POTAGE (SOPA) A LA GIUPUZCUANA

Ingredientes: Tocino, morcilla, oreja de cerdo, papas, porotos colorados, repollo, arroz, aceite, sal y pimienta.

Se pone en una marmita, medio kilo de porotos colorados (que se tendrán 12 horas a remojo), un litro y medio de agua fría, una oreja de cerdo fresca y un trozo de tocino como de cien gramos y se hace hervir lentamente, cuando estén casi cocidos los porotos, se agregan a

la misma marmita un buen repollo cortado en cuadritos, un kilo de papas también en cuadritos, una morcilla, cien gramos de aceite crudo y doscientos gramos de arroz; se deja cocinar todo durante veinte minutos más, pasados éstos se saca la morcilla, la oreja y el tocino, se corta menudito y se sirve mezclado con el potage.

Influencia de algunas comidas y bebidas en los espíritus

Un médico sueco ha pasado diez años haciendo experimentos para comprobar si los alimentos ejercen alguna influencia sobre nuestro espíritu, y, según parece, ha visto confirmadas sus sospechas. Una comida o una bebida determinadas pueden servir para curarnos un defecto o para darnos una cualidad que nos falte.

Alimentándose principalmente de carne de vaca (asada, sobre todo) durante meses y meses se adquiere confianza en sí mismo y audacia.

El que sea aficionado a la ternera no debe abusar de ella, porque de lo contrario no tardará en perder la energía.

El cordero hace melancólicos a los individuos que lo comen con frecuencia y la carne de cerdo induce al pesimismo. La de jabalí pone triste y la de caballo agria los caracteres más alegres.

En general, el abuso de la caza de pluma y de pelo no ejerce demasiado buena influencia en la parte moral del que la come, pero los pollos y las palomas dan alegría.

Afortunadamente a nadie, se le ocurrirá alimentarse exclusivamente de carne de pato, porque semejante régimen sería desastroso no sólo para la salud sino también para el carácter. La carne de dicha ave pone de mal humor y el mal humor es pernicioso para el alma y para el cuerpo.

SIDRA SAGARDUA

Unica que no es ácida

Importadores

Valentin Martinez y Cia.
MISIONES, 1373

Las observaciones del doctor sueco no concluyen aquí. Los huevos y la leche constituyen una dieta soberana para tener ingenio y belleza. Para conservar la memoria hasta el fin de nuestros días hay que comer mucha mostaza y no abusar del tabaco. Los intelectuales no deben comer más que manzanas. Las nueces, las almendras, las avellanas y los hongos secos desarrollan también el ingenio.

Para adquirir una buena voz, siempre que se tengan algunas disposiciones, se recomiendan los tomates, las naranjas y los limones.

El pan también ejerce su influencia. Si es muy compacto como el que se fabrica en Inglaterra, atenúa la viveza del espíritu y si es ligero conserva el ánimo en excelente estado. El pan de centeno infunde tristeza.

La patata adormece las facultades del espíritu y otro tanto hacen las berzas.

En cuanto a los líquidos, ya hemos mencionado la acción bienhechora de la leche. Los vinos buenos dan alegría, confianza y energía; la sidra hace astuto y desconfiado. El bebedor de sidra suele ser más bien melancólico que alegre. Consumiendo cerveza exclusivamente se hace el individuo lento y perezoso y si se muestra alegre, carece de ingenio, y, por último, al decir de nuestro sabio, el agua crea misántropos y pesimistas.

Ya saben nuestros gastrónomos, cada uno debe buscar el alimento que le conviene.

Pensamientos ajenos

El desprecio del honor conduce al desprecio de la virtud.

El hombre más rico es el económico; el más pobre es el avaro.

Más vale enemigo cuerdo que amigo loco.

Un corazón enfermo, sólo puede escuchar a la razón por el órgano del sentimiento.

Por el trabajo es por lo que se reina.

La cólera es como la ruina; al caer se rompe sobre aquello en que da.

La ingratitud más odiosa, pero la más común y la más antipática, es la de los hijos para con los padres. — Vanvenar-gues.

La fortuna no siempre se reúne con los buenos, ni siempre hace buenos a aquellos con quienes se reúne. — Boecio.

Tanta falta hace la prudencia para sostenerse en la prosperidad, como la virtud para acomodarse a la desgracia. — Oxsrtiérn.

Para estar al unisono de las personas a quienes se trata de consolar, aféctase en general una pena excesiva. — Lena.

Dr. García Bañón

de la Facultad
de Medicina de Madrid

PULMONES Y CORAZON

Consultorio y Sanatorio: Calguá 60, casl,
esquina Millán.

Domicilio particular: HOTEL FLORIDA
Teléf. 484 — Central y Coop.

De 10 a 12 y de 2 a 5. — Gratis para
pobres de 5 a 6.

Teléf. Urug. 582, Paso

◆◆Caña TROPICAL Y VIZCAYA◆◆

LA MEJOR DEL MUNDO

Mateo Brunet y Cia.

921 — URUGUAY — 925

De Francisco Grandmontagne

La costumbre vasca de las apuestas

El conocido periodista, cuyo nombre nos sirve de epígrafe ha enviado a «La Prensa» de Buenos Aires, la siguiente correspondencia sobre la costumbre vasca de las apuestas.

San Sebastián.

El vascos es un hombre fundamentalmente apostador, apuesta en el frontón, en los partidos de pelota; en las regatas de remeros; en el tiro de barra; en el juego de bolos; apuesta a quien siega antes un campo de helechos; apuesta a quien corre más y a quien da mayor brineo. Y no bastándole convertir en apuestas las habilidades y fuerzas humanas, recurre a los animales domésticos, apostando a que una pareja de buyes es más fuerte que otra y arrastra en menos tiempo un pedrusco formidable, «ari-apostua», o a que un carnero vence a topazos a otro, «ari-apostua».

El hábito de las apuestas

La pasión por la apuesta es general en esta fuerte raza pirenaica. Y posee el vascos una condición esencial que le distingue de todos los demás jugadores o apostadores: no pierde los hábitos de trabajo. Pierde el domingo cien duros en un partido de pelota, en una regata, en una apuesta de buyes, o de carneros, y vuelve el lunes a la tarea para ganar un par de duros. Cubiertas las necesidades, el vascos apuesta el resto a cualquier cosa. No se convierte, como los jugadores de otras razas, en haragán, pensando en lo difícil que es adquirir lo perdido en un instante. Aplícase de nuevo al trabajo, hasta otra cantidad que infaliblemente la vuelve a apostar. Esta idiosincrasia del vascos, del hombre del pueblo, dimana, sin duda, del tesoro de energía física que posee su organismo. No le cuesta trabajar y está, por lo tanto, seguro de su capacidad, o de su fuerza, para volver a reunir lo que ha perdido apostando.

Hace treinta años, cuando en Buenos Aires la afición a los partidos de pelota asumía proporciones de verdadera locura, los changado-

res vascos de los almacenes apostaban a la cesta de Pedro Arrese-Igor (Portal) el sobrante que les quedaba de sus mensualidades, después de cubrir los gastos domésticos. Y era inútil que sus previsores patronos, Mignauqui, Goyenechea, Rentoría y otros almaceneros les predicaran la virtud del ahorro. En saliendo Portal a la cancha, cuanto había en el tirador se ponía a favor de sus boclas. «¡Emakor, Portal!» «¡Aurrera, Portal!» Los señoritos de Buenos Aires apostaban por Elicegui, que iba a la Opera y usaba guantes. Pero, casi siempre, los pesos del señorío porteño pasaban a los tiradores de los vascos pues, la elegancia gimnástica de Elicegui no podía con las arremetidas jabalinescas de Arrese-Igor, del gran Portal, que en vez de trufas en el «Sportsman», comía habas en el mercado del Centro.

La vida del país vasco, la vida dominguera, es una apuesta constante. Los desafíos se lanzan en la prensa. Apenas pasa día sin que leamos en los diarios de San Sebastián retos como estos: «La pareja de buyes de Errandonea, de Azcoitia, desafía a cualquier otra de la provincia al arrastre de una piedra de una tonelada. Pongo dos mil pesetas por mi pareja.» «Ereizabarrena desafía con su carnero al mejor del país, por mil pesetas, en la plaza de Hermani.» «Los remeros de Orio (suelen ser los mejores) proponen una regata, por tres mil pesetas, a los de cualquier otro punto de la costa.» Nunca falta quien recoja el guante. Y los dos pueblos contendientes, ya sea en la regata, en la lucha de buyes, o en la pelea de carneros, se juegan todos los duros que tienen. Y ni una disputa, ni una riña, ni un escándalo; los que pierden, pagan, y hasta el domingo próximo, en que se renuevan los retos y las apuestas.

El argumento definitivo del vascos es este: «¿Qué te quieres apostar?» El domingo último, al salir del frontón, aquí, en San Sebastián, me reí con un pequeño episodio profundamente revelador de la psicología del vascos. Un cura rural que salía del partido, dijo a un paisano:

—El domingo que viene hay un gran partido a mano en Azpeitia. ¿Trás?...

—¡Sí, sí, iré!...

—Si Dios quiere — repuso el sacerdote, con unción mística.

—Cien a ochenta a que quiere, replicó rápidamente el paisano.

Toda disensión, toda controversia se traduce al punto en apuesta. Nada de silogismos, habi-

Restaurant y Posada de Navarra
de FERMIN LUJAMBIO & Cia.
Comedor reservado para familias
Departamentos y Habitaciones Cómicas
SAN JOSE 1045, 1049 y RIO NEGRO 1301, 1309
(ALTOS Y BAJOS)
MONTEVIDEO — Tef: La Uruguay, 791

lidades dialécticas, sofismas, triquiñuelas verbales. Se apuesta, se comprueba el asunto, y el que no tiene razón, paga, y enmudece.

Los «aizkolaris»

Entre todos los deportes vascos objeto de apuesta, el más terrible, el más trágico, es el de los hacheros, o «aizkolaris», el «aizkora-apostua», o apuesta de hachas.

Los «aizkolaris» pasan la semana y, a veces, el mes entero, en el monte, cortando árboles para reducirlos a carbón vegetal, traviesas, carbóns, maderas para edificación y otros usos diversos. Viven en «chavolas», chozas confortables, en cuadrillas de diez o doce. Su alimento se compone de habas, o «babarrunas» (porotos) con tocino abundante, que ellos mismos condimentan en grandes peroles). Son hombres de una salud robina, de una contextura orgánica de acero, de un vigor portentoso. Desde ellos hasta el padre Adán, en toda la cadena ascendente de las generaciones no han existido tipos endebles, canijos, prematuramente caducos. En ellos la ley de herencia está formada por centurias de salud acumulada.

Los domingos bajan al poblado, a oír misa, pues son muy religiosos. Y en vez de entregarse al descanso, llévanse un sofocón, mayor que el de toda la semana, en la «aizkora-apostua», en la apuesta de hachas, jugándose cuanto ahorraron en el monte.

El espectáculo es, a la vez, pintoresco y trágico. Todo el pueblo se reúne en la plaza. La apuesta consiste en cortar, en el menor tiempo, cierto número de troncos. La lucha es mano a mano, uno contra otro.

Se traen los troncos o tueros a la plaza; se mide el grosor y se marcan los cortes que hayan de hacerse.

Dada la señal, comienza la tremenda tarea. Ambos «aizkolaris» se colocan sobre su tronco respectivo, en mangas de camisa, sin zapatos, en calcetines, para que los pies tengan flexibilidad y puedan agarrarse al madero.

Y comienza el corte. Las hachas vuelan al

aire, de derecha a izquierda, y de izquierda a derecha, alternativamente. El filo de la herramienta brilla en el espacio como una centella. Los brazos de los «aizkolaris» parecen hondas; no es una agilidad atropellada, aturdida, sino científica, acompasada y firme, midiendo matemáticamente el efecto de cada golpe. El hacha penetra a veces hasta el ojo, impulsada por aquellos brazos hereúleos, con arterias en que hierve la vitalidad a máxima tensión.

Cada «aizkolaris» tiene un ayudante, que se coloca enfrente, bajo el hacha, cuyos movimientos sortea. La misión de este ayudante consiste en ir señalando con un palo el punto preciso donde conviene dar el hachazo. Al propio tiempo va retirando con el palo las astillas, «ezpalak», y, a veces, mete la mano en la hendidura para separar algún pedazo que no se ha desprendido del todo, con el fin de que el «aizkolaris» no pierda golpe. El hacha sigue volando. ¡Escalofriante!... Uno cree ver saltar la mano entre la lluvia de astillas.

Cortado un tronco, el «aizkolaris» salta rápidamente a otro, esparráncase sobre él, comenzando el corte entre ambas piernas, después de agarrarse bien con los pies descalzos al leño. Los dedos de sus extremidades tienen la misma eficacia asidora que los de las manos.

No descansa un instante mientras dura la apuesta. Las dos hachas, filosas y relumbrantes, zumban sin cesar, hendiendo los duros troncos de encina o de roble. El trabajo es brutal, trágico. Todas las facultades de aquellos férreos organismos se ponen a contribución: los brazos, céleres y flexibles; las piernas, firmes, clavadas en el tronco; la vista, fija en el corte, siguiendo las indicaciones que con el palo hace el asistente. El «aizkolaris» está bañado en sudor. Otro auxiliar se coloca a su espalda y le arroja, de cuando en cuando, coñac sobre la columna vertebral, procurando que el líquido le recorra todos los nudos, para que, al evaporarse el alcohol, le levante el sudor, refrescándole el cuerpo.

El pueblo montañés forma círculo en torno de los troncos, contenido por una soga tirante para que, en su entusiasmo, no invada el estudio en que luchan los «aizkolaris». Otra parte de la concurrencia se aposenta en los balcones

Esteban Salaberry & Cia.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Frutos del país, forrajes y cereales
en general

Calle COLOMBIA 1249, Esq. Figueroa

Teléf. La Uruguay, 345 - Aguada
MONTEVIDEO

Joyería IRIS

— de —

Angel Fernandez Abad

Relojos

Alhajas

Brillantes

Talleres de Alta Precisión

Teléfono: 2816 Central **18 de Julio, 903**

Juan J. Villamonte

EMPRESA

de **Obras en General**

LARRAÑAGA 101

de los caseríos. Todos gritan animando a su favorito respectivo por el que han apostado.

Aramburu, as de los «hacheros»

El «as» de los aizkolaris actuales es José Aramburu, conocido por el apodo de «Queisheta» (cerezero), traducción quizá un poco caprichosa. Es de Azpeitia, del pueblo de San Ignacio de Loyola. Ha vencido a los siguientes tigres del hacha: a «Prasku» de Zumárraga; a Leunda, el gallito de Beizama; le venció por dos troneos y medio; a «Truriya», que fué su más arduo contricante; había que partir 20 troncos de 54 pulgadas de circunferencia; ganó por cuatro cortes y después corrió 14 kiló-

metros con el hacha al hombro; a «Naparra», el más célebre hachero de Vidania; la apuesta era a cuatro cortes de noventa pulgadas; le ganó por seis minutos. Según el autorizado juicio de «Queisheta», los dos mejores «aizkolaris» de que él guarda memoria han sido «Acumarriaga» y «Santa Agueda», inclinándose —bueno es hacer constar— por el gran «Achumarriaga», que era una especie de ciclón para el arbolado.

De diez y ocho apuestas, «Queisheta» (cerezero o cerezal) ha ganado quince. Y las tres derrotas que ha sufrido fué por confiado, por no haberse preparado debidamente. «Desenidar me hise, creyendo ganar lejos jarrayua!» —dice, recordando aquellos percances en su carrera de campeón hachero.

Cartas a las mujeres de España

DEL AMOR A LA PATRIA. OBLIGACIONES DIVERSAS; UN SOLO DEBER

Señoras y paisanas mías: ¿Se han dado ustedes cuenta alguna vez de la obligación estricta que como españolas, tienen ustedes de amar a España? ¿Han pensado ustedes en serio en lo que significa verdaderamente esta obligación de amor, por otro nombre llamada patriotismo? ¿Acaso creen ustedes ser excelentes patriotas porque se les humedecen los ojos, a impulso de intensísima emoción, al ver pasar un regimiento bien formado, brillante, marchando marcialmente a los acordes de un pasodoble un poco desgarrado por la brisa fresca en la mañana primaveral de un día de jura de bandera? ¿O piensan ustedes que son muy españolas porque prefieren el cocido al ragout, o porque aún les gusta prenderse la mantilla negra el Jueves Santo para ir a recorrer las Estaciones, y la blanca el Domingo de Resurrección para ir a la plaza de toros a admirar a Gallito o a Belmonte?

¿O tal vez, algo más profundamente, refugian ustedes su patriotismo tras el baluarte de una

piadosa y voluntaria mentira interior, y afirman ustedes ante sí mismas su amor a España negándose a creer que fuera de España haya nada mejor que dentro de ella, y negándose a admitir hasta la posibilidad de virtud más allá de la frontera?

Todo eso, señoras mías, no es amor: la emoción a la vista de la bandera desplegada al viento, saludada por acordes más o menos marciales, no es amor a la patria. Yo, que he corrido un poco de tierra y que soy español apasionado, se lo aseguro a ustedes; lo mismo, exactamente, se humedecen los ojos cuando en tierra extranjera pasa un regimiento extranjero llevando su bandera al aire, sonando en sus clarines marchas de otro acento. Esa emoción inevitable es cosa sensual y no puede llamarse patriotismo, lo mismo que no puede llamarse devoción la emoción inquietante o aplacante que les hace a ustedes llorar en la iglesia cuando sube el incienso impregnando el aire de acre y profundo aroma y el armonio deslíe con morosidad una melodía dulzona.

La exaltación bravia que produce el clarín que anuncia la salida del toro, no es patriotis-

Iriarte Hnos. & Bofill

Ventas y Escritorios: CERRITO 530
Depósito: PIEDRAS 522

Almacén de HIERROS y ACEROS

Maquinarias y Herramientas para
Herreros

ARTICULOS PARA CARRUAJES

EJES, RESORTES, Etc., Etc.

MONTEVIDEO

mo, no es ni siquiera españolismo: es sensualidad, excitación nerviosa, ni más ni menos.

El apego a los usos y costumbres de España, no por ser buenos, sino por ser de España, no es amor a la patria tampoco: es estrechez de miras, pereza mental, que se asusta de lo desconocido y no quiere salir de las sendas trilladas.

El verdadero patriotismo, como la verdadera devoción, ya que uno y otro son, sencillamente, amor purificado, recto y elrovidente, es algo más alto, más hondo, más grave, y sobre todo, más difícil; el patriotismo está hecho de obligaciones múltiples que hay que cumplir, entre las cuales es primera y esencial la de cumplir estrictamente el deber imperioso del perfeccionamiento individual; porque una patria buena es la reunión de individuos perfectos en lo posible, y para hacer a nuestra patria grande, no hay otro camino sino el que los hombres y mujeres que la formamos seamos perfectos hasta donde alcance nuestra posibilidad perseverante y tercamente apasionada.

“El trabajo que hacemos es el que realmente va tejiendo nuestra bandera”, ha dicho Franklin K. Lane, actual ministro del Interior de los Estados Unidos de América. Y es verdad; la bandera de un pueblo está tejida con el esfuerzo actual de sus hijos todos, no sólo con la sangre de los que mueren por defenderla o por engrandecerla en los campos de batalla. ¿Qué os parecería de un padre o de una madre que no atendiesen a sus hijos sino en la hora de peligro extremo? ¿Qué de unos hijos que no se acordasen de amar y de honrar a sus padres más que a la hora trágica de verlos morir?

Pues esto hacen los que piensan que la gloria de una nación está sólo en sus heroísmos guerreros, y que el deber patriótico sólo es sacrificarse cuando llega la hora tremenda del conflicto armado. ¡No, no! El amor a la patria es un deber constante para hombres y mujeres, y precisamente de la necesidad de esta constancia nace su cualidad de heroico. Porque el heroísmo no es el don de la vida en un momento, no es sólo el sacrificio accidental: el heroísmo es, sobre todo, el cumplimiento inflexible y constante del deber, tantas veces obscuro, tantas veces tedioso.

Estamos, pues, obligados a amar a la Patria con amor heroico. Están ustedes, españolas, obligadas a amar a España con persistencia he-

roica. Y ya que, según la sabiduría popular, “obras son amores, y no buenas razones”, están ustedes obligadas a demostrar y afirmar su amor patrio por medio de obras buenas. No piensen ustedes que no haya en el tejido de esa bandera ideal una hebra de oro o de seda o de lana reservada para que las manos de ustedes —por pequeñas y suaves que sean— puedan ensartarla en la trama; para todos hay trabajo en la grande obra, para todos hay obligación; son obligaciones diversas; es un solo deber: ¡Hacer que España sea grande y fuerte; hacer que sea noble y sea buena; conseguir que sus hijos sean felices a fuerza de ser justos! Que el pan en ella se reparta con equidad perfecta; que el trabajo se honre; que la ambición se ponga en cosas santas; que las leyes se dicten con recto espíritu y se hagan cumplir con inflexible e inapelable justicia; que haya caridad, pero no flaqueza; que el suelo fértil no esté deshonorado por la holgazanería; que la riqueza —fuente y caudal de felicidad bien entendida— no sea origen de miseria y duelo, de usura y monopolio; que todo el que trabaje bajo el sol, tenga derecho a descansar a la sombra de un hogar caliente; que cuando venga un hijo —gloria de la vida—, no tenga que fruncir el ceño el padre, pensando de dónde sacará el pan que debe darle...

Todas estas cosas y otras cuantas, de que en otros días iremos hablando, hay que conseguirlas, si no queremos, cuando vayamos por el mundo, tener que avergonzarnos de ser españoles. Todo esto tenemos que hacerlo los hombres, y tienen que ayudarnos ustedes, las mujeres. ¿Cómo? Trabajando encarnizadamente por lograrlo, cada una en su esfera. Mujeres pobres, mujeres ricas, mujeres de la clase media, lo repito: el deber es uno; los medios de cumplirle, diferentes.

A las mujeres pobres

¡Mujeres pobres, mujeres del pueblo, las que trabajan para ganar la vida, ustedes son el brazo de la Patria! El deber de ustedes es duro, pero es claro, y en cierto modo es fácil de cumplir; están ustedes obligadas a trabajar con eficacia y con alegría. Hagan ustedes bien su oficio, y canten mientras estén trabajando. Cuando los oficios se cumplen perfectamente, la obra se perfecciona, y el país donde la obra

Restaurant y Fábrica de Productos Porcinos

DE

J. BERTIZ & Cía.

Especialidad en el ramo

Av. Gral. FLORES 2502

Jacinto Tanco

Cirujano Dentista

Horas de Consulta: (de 9 a 12
» 14 a 18

IBICUY, 1282

es perfecta, es país grande. Ustedes, trabajando perfectamente, llevan la hebra de lana a la bandera, y esa hebra de lana es, en la trama, fuerte y fundamental. Perfeccionense ustedes en su oficio de tal manera, que no haya más remedio, en justicia, que pagarles lo que pidan por él. A fuerza de trabajo perfecto logren ustedes trabajo bien pagado. Y canten ustedes toda la semana, y diviértanse ustedes el domingo con toda la alegría de su corazón, llenando el aire limpio con risas de esperanza. Y cuando tengan ustedes hijos, que mamen, con la leche del pecho de su madre, el amor al trabajo y la alegría. ¡Y no necesitan ustedes dar más ni a ellos ni a la Patria para haber cumplido heroicamente su deber de patriotas!

A las mujeres ricas

¡Mujeres ricas, mujeres a quienes la suerte ha resuelto la vida al nacer, ustedes tienen la obligación de ser el cerebro piadoso de la patria! ¡Saben ustedes por qué a las clases ricas se les suele llamar «clases directoras»? Porque tienen el deber de estudiar el camino para guiar a los que, obligados a ganarse la vida, no tienen tiempo de aprenderle. Ustedes tienen tiempo: el tiempo es su tesoro; ¡pero no es de ustedes, es de su Patria! Y el tiempo que en frivolidades, necesidades, vanidades, diversiones inútiles, lecturas necias, flirteos inmorales, gastan ustedes totalmente, es un robo que hacen a su Patria y a la humanidad; un robo a mano armada, más criminal que todos, porque es in-

Beaver Board

Para Tabiques y Cielos Rasos

Cajas de Fierro Inglesas

Aceites Lubrificantes

Cocinas — Estufas

Maquinaria Agrícola

IMPORTADORES

ELLIS & CIA

1121 PAYSANDU 1123 - MONTEVIDEO

necesario; mucho más digno de sanción penal que el del miserable que les roba a ustedes el bolsillo, si puede, porque no tiene pan que comer. En una nación, como en un hogar, el que no construye, destruye; si no sirven ustedes de algo útil, están ustedes sirviendo de rémora y estorbo. Tienen ustedes para consigo mismas la obligación estricta de la cultura; es preciso que hagan ustedes producir ciento por uno a la buena semilla que Dios les ha puesto al nacer en el cerebro y en el corazón; todo lo que, pudiendo haber aprendido no saben ustedes, es para ustedes vergüenza e ignominia.

Tienen ustedes para con sus hijos el deber de guiarles por la buena senda; estudien ustedes con ellos, y amarán el estudio ellos también. Enséñenles ustedes la lección de la vida, prepárenles para los tiempos nuevos, no les hagan ustedes creer fantáticamente que los días pasados eran mucho mejores que los nuestros. Dice una mujer ilustre: "No os fiéis nunca de mujer que diga que "sus tiempos" eran mejores que éstos. Si el día que han de vivir mis hijas no es mejor que el día en que yo he vivido, eso querrá decir que he fracasado en mi deber más alto, que es dejar el rincón de mundo que fué sólo un poco mejor de lo que era antes de haber vivido yo en él".

Librería y Centro de Publicaciones

**Venta de Figurines
y Ampliaciones Fotográficas**

Se completan todas las clases de obras por entregas, como también por tomos las siguientes: Diccionario Seguí, Geografía Universal, Historia Universal, Historia de las Naciones, Historia de Europa, Guerra 914 de Blasco Ibañez, Historia de España y demás países.

Hilario Saez AGRACIADA
1822 - 1824

Mejorar el rincón del mundo en que vivimos... Si todos mejoramos el nuestro, ¡qué grande llegará a ser nuestra Patria!

Tienen ustedes para con sus maridos, para con sus hermanos, para con sus amigos, el altísimo y femenino deber del consejo. Están ustedes cerca de los que hacen las leyes; tienen ustedes —y ustedes lo saben— la habilidad suprema de tiranizar dulcemente y de imponer su voluntad. Los hombres, que son de ustedes por lazos tan fuertes, son los que hacen la ley; si la ley es injusta, culpa es de ustedes, que no han querido preocuparse de si lo era o dejaba de serlo. La cabeza rendida por la pesadumbre del afán exterior, que descansa en la almohada junto a la de ustedes, precisamente por rendida y amante es dócil a toda buena inspiración. Inspiren ustedes noble, serena y concienzudamente. Mientras no puedan ustedes firmar las leyes buenas con su propio nombre, ensáyense a dictarlas, aconsejando al que ha de ser responsable de ellas con toda lealtad. El hombre es naturalmente justo, y si la mano que más quiere le empuja a la justicia, su hambre y

sed de justicia no tendrán límites. Casi todas las ambiciones injustas de los hombres que mandan tienen por fondo una cara bonita de mujer, que pide más para frivolidades... Y la noción inicial de justicia, innata, como digo, en el hombre, el hombre la pierde rápidamente, y el mismo vértigo de actividad exterior que le ayuda a perderla, lo imposibilita para interrogar despacio a su conciencia. Es preciso que, mientras él se inquieta, haya otra conciencia velando por él. ¡La conciencia del hombre es su mujer, y muchas de las cuentas que ha embrollado él, ante Dios ha de saldadas ella!

Tienen ustedes para con los pobres, que son como el cimiento en roca de la Patria, el deber ineludible de la caridad. Pero entendámonos: la caridad no es dar limosna. Los tiempos han cambiado. Hoy la limosna se llama trabajo. Muchas mujeres ricas tienen la funesta costumbre de ser muy limosneras y pagar poco y mal a los que trabajan para ellas; esto es fomentar la holgazanería y, por lo tanto, la perdición de España. La limosna es lícita, y hasta obligatoria, en algún caso extremo de evidente necesidad; pero, aún así, hay que hacerla con prudencia; una forma de limosna muy recomendable es pagar el alquiler del cuarto a una familia pobre y digna, es llevar al campo a un chiquillo anémico; pero en dinero, ¡nunca, nunca nada! Los dos reales, la peseta que dan ustedes

Dr. Luis Eduardo Yraizoz

MÉDICO VETERINARIO

Asistencia médica y quirúrgica de las enfermedades de los animales especialmente de EQUINOS, BOVINOS, y CANINOS—VACUNACIONES: Contra el Carbunco, Tristeza, Cólera Aviario.

Tuberculizaciones, Peritajes, Exámenes especiales de animales.

Av. Gral Rondeau, 2297 - Tel. 342 Agra

en céntimos a la puerta de la iglesia, aumentenla ustedes al salario diario de la mujer que viene a servirlos de costurera o de planchadora: allí está en su sitio, y bien empleada. No hagan ustedes economías tontas, corriendo saldos y basando gangas. Pagueen ustedes generosamente el trabajo bien hecho.

(Continuará)

Centro Euskaro Español

Estado de la Caja en el mes de Junio de 1924

DEBE

HABER

Jun. 1 Saldo anterior . . \$ 753.95
 " 24 Recibos cobrados . . . 578. —

Jun 1 Auxillar de Secretaría \$ 20.—
 " " A M Saracho intereses Marzo . . . 49.34
 " " id id a cuenta " 40.—
 " 3 Festival del día 1 . . . 57.62
 " " Alquiler Secretaría . . . 17.—
 " " Diario Español . . . 1.00
 " " Ho pital S. Español . . . 1.00
 " " Alumb y sereno . . . 1.80
 " 10 Luz eléctrica . . . 8.36
 " " a Benedetti Hnos. . . 3.—
 " " a J. L. Codebue . . . 2.—
 " 17 Telegrama a Paris . . . 10.75
 " " Banquete Italia y España . . . 5.—
 " " a Salvador Echeto . . . 4.50
 " 25 Comisión al cobrador " 4.46
 " " Teléfono Mayo, Junio y Julio . . . 18.—
 " " a A. Orlando . . . 9.70
 Saldo que pasa a Julio . . . 682.42

TOTAL . . . \$ 1331.95

TOTAL . . . \$ 1331.95

Montevideo, 30 de Junio de 1924.

Nicolás Inciarle
 Presidente.

Angel Fernández Abad,
 Secretario

Cristòbal Sanjinés,
 Tesorero

Panadería de los «Altos Pirineos»

de MIGUEL GALARRAGA

ESPECIALIDAD EN MASAS, BIZCOCHOS Y PAN DULCE
POR MAYOR Y MENOR

Elaboración Especial en Galleta Marina y Tipo Campana
PRECIOS SUMAMENTE MODICOS

Teléfono: LA URUGUAYA 565 (Aguada) Sucursal - RÍO NEGRO 1660
Calle AGRACIADA, 1869 — MONTEVIDEO

Nosotros Protejemos A Nuestros Clientes

Usando Balanzas

Toledo

Peso Exacto
Sin Resortes



DEPÓSITO DE CEREALES Y FORRAJES

de LUIS U. CASATROJA

Cereales, Forrajes, Harinas, Afrecho y Afrechillo
Papas, Grasas, Sal de Cadiz, Semillas, Leña, etc.

MAQUINAS ESPECIALES PARA LA TRITURACION DE GRANOS

Marcelino Sosa 2359 — Teléf Uruguaya 958, Aguada — MONTEVIDEO

PORTE PAGO

VERMOUTH

Medalla de Oro con Diploma de Honor
Exposición, PANAMA PACIFICO 1915

CAMPEON

Exp Agrícola I. Sud Americana 1919
G I Industrial 1919 S José
Gran Prix Agrícola I Ganadera 1920 Durzno
Trinidad 1921



OYAMA

LA GRAN MARCA URUGUAYA



En ningún hogar
deben faltar estos
Exquisitos Aperitivos
PIDALOS A SU ALMACENERO
JEREZANO

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

No compre sin
antes consultar
nuestros pre-
cios y facilidades

F. GUELFY & Cia.

Exposición y venta:
CERRO LARGO 1117 - 25
Talleres:
LIMA 1316, entre Yaguarón y
Agraciada

PALACIO

FLORIDA HOTEL

FLORIDA esquina MERCEDES
Montevideo

Unico edificio construido en el
centro de la ciudad para Hotel
de lujo. Rodeado de todas las
lineas de tranvia. Confort mo-
derno regio. Departamentos de
lujo. Todas las habitaciones con
balcón a la calle. Cocina de pri-
mer orden. Ascensor en los tres
pisos. Baños. Calefacción. So-
berbios halls. Se habla idiomas.
Atendido personalmente por sus
dueños.

VIBANCO y Cia.